

ESPEDIENTEA: 2024-01300

**BERRIZKO “NAGUSIEN ETXEA”,
ADINEKOEN ZENTROAREN DINAMIZAZIO
ZERBITZUAREN KONTRATAZIOA
PROZEDURA IREKI BIDEZ EGITEKO
BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA**

**PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA
LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE
DINAMIZACIÓN DEL CENTRO DE PERSONAS
MAYORES DE BERRIZ “NAGUSIEN ETXEA”
MEDIANTE PROCEDIMIENTO ABIERTO**

1. KONTRATU XEDEA

Berrizko Adinekoen Zentroa Dinamizatzeko
Zerbitzua ematea da kontratu honen xedea

1. OBJETO DEL CONTRATO

Constituye el objeto de este contrato la
prestación del Servicio de Dinamización del
Centro de Personas Mayores de Berriz.

2. ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK ETA HELBURUAK

2.1. Zerbitzuaren ezaugarriak

Berrizko Adinekoen Zentroaren Dinamizazio
Zerbitzua baliabide integrala da, ikuspegi
komunitarioa duena, dinamizatzeko eta
animatzeko, prebentziozko jardura eta tailer
soziokulturalak eginez, bai eta haien parte-
hartzea eta gizarteratzea ere, kolektibo horri
eragin diezaioketen isolamendu-egoerak
saihestuz. Era berean, zerbitzua zentro berean
dagoen taberna-kafetegia kudeatzeaz
arduratuko da. Zentro hori baliabide
komunitarioen informazio-gune eta Berrizko
Adinekoen Zentroko erabiltzaileek izan
ditzaketen premien sarrera-gune gisa
aurreikusten da.

Kontratu honetatik kanpo geratzen dira garbiketa-
zerbitzuak.

2.1.1 Zentroaren ordutegia:

a) Astelehenetan: 15:00 – 20:45

2. CARACTERÍSTICAS, REQUISITOS Y OBJETIVOS DEL SERVICIO

2.1 Características del Servicio

El Servicio de Dinamización del Centro de
Personas Mayores de Berriz es un recurso
integral, con un enfoque comunitario, de
dinamización y animación mediante la realización
de actividades y talleres socioculturales de
carácter preventivo, así como su participación e
inclusión social, evitando situaciones de
aislamiento que pueden afectar a este colectivo.
Así mismo, el servicio se encargará de la gestión
del bar-cafetería ubicado en el mismo Centro y
que se contempla como punto de información de
los recursos comunitarios y punto de entrada de
las distintas necesidades que puedan tener las
personas usuarias del Centro de Personas
Mayores de Berriz.

Quedan excluidos de este contrato los servicios
de limpieza.

2.1.1 Horario del Centro:

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

- b) Astearte eta asteazkenetan: 11:00 – 13:00/15:00 – 20:45
- c) Ostegun eta ostiraletan: 11:00 – 13:00/15:00 – 21:45
- d) Larunbatean: 12:30 – 21:45
- e) Igandean: 12:30 – 20:45.
- f) Ordutegi bereziak: urtarrilak 5 eta abenduak 24 eta 31: 11:00-13:00/15:00 – 17:45
- g) Itxita: urtarrilak 1, uztailak 2 eta abenduak 25.
- h) Abuztuan itxita: hilabeteko erdiko hiru asteetan.

- a) Lunes: 15:00 – 20:45
- b) Martes y miércoles: 11:00 – 13:00 / 15:00 – 20:45
- c) Jueves y viernes: 11:00 – 13:00 / 15:00 – 21:45
- d) Sábado: 12:30 – 21:45
- e) Domingo: 12:30 – 20:45.
- f) Horarios especiales: el 5 de enero y los días 24 y 31 de diciembre: 11:00 – 13:00 / 15:00 – 17:45
- g) Cerrado: 1 de enero, 2 de julio y 25 de diciembre
- h) Cerrado en agosto: las tres semanas centrales.

Kontratua indarrean dagoen bitartean Nagusien Etxea dinamizatzeko zerbitzuak eskatzen dituen orduak gehitzen edo gutxitzen badira, kontratistak konpromisoa hartzen du hileko zerbitzu-orduen kopurua zentroaren beharrian aldakorren arabera egokitzeko, 35,44€/ orduko tarifarekin (+ BEZ).

En caso de que se produzca un aumento o disminución en las horas requeridas para el servicio de dinamización de Nagusien Etxea durante la vigencia del contrato, el contratista se compromete a ajustar el número de horas mensuales de servicio de acuerdo con las necesidades cambiantes del centro con una tarifa de 35,44€/hora (+ IVA).

2.1.2. Taberna-kafetegi zerbitzuko produktuen prezioak I. eranskinean daude jasota.

2.1.2. Los precios de los productos del servicio de bar-cafetería vienen recogidos en el Anexo I

2.2. Betekizunak

2.2. Requisitos

Enpresa esleipendunaren betebeharra izango da kalitatezko zerbitzua emateko gaitasun nahikoa duten langileak kontratatzea. Zerbitzu egokia bermatu beharko da.

Será obligación de la empresa adjudicataria la contratación de personal con capacidad suficiente para prestar un servicio de calidad. Deberá garantizarse un servicio adecuado.

Langileek zerbitzuaren lanposturako egokia den titulazioa izan beharko dute. Antzeko lanetan

El personal deberá estar en posesión de la titulación adecuada al puesto al que pertenece el servicio. También se valorará su experiencia en

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

izandako esperientzia ere baloratuko da, baita gaiarekin lotutako prestakuntza eta ikastaroak ere. Enpresa esleipendunak Udalari bidaliko dio zerbitzuko langileen titulazioa. Enpresa esleipendunak zerbitzuetako langileen baja, norberaren gauzetarako baimenak eta antzekoak ordezkatzeko ditu une oro zerbitzurako behar diren giza baliabideak egon daitezzen. Ordezkatuz gero, ordezekoak hurrengo lerroetan adierazitako titulazioa eta hizkuntza-gaitasuna izan beharko ditu. Enpresak kontratatutako langileen sexu-delituen ziurtagiri eguneratua erantsi beharko du, edo Berrizko Udalari baimena eman beharko dio sexu-delituen erregistroan langileen datuak kontsultatzeko (26/2015 Legea, uztailaren 28koa).

2.3 Helburuak

- Osasunaren prebentzio- eta sustapen-eginkizuna sustatzea.
- Adinekoen parte-hartze soziala sustatzea komunitatean, zentroa ingurune soziokomunitariora zabalduz.
- Esku-hartze gerontologikoaren eta zahartze aktiboaren ikuspegi komunitarioari eustea, planteamendu asistentzialago baten aurrean.
- Adinekoen trebakuntzan eta autokudeaketan aurrera egitea.

Horretarako, honako arlo hauekin lotutako jarduerak egingo dira:

- Sormenezko aisia: Ohiturak, ezagutzak eta jarduerak hartzerantz bideratutako jarduerak,

trabajos similares, así como la existencia de formaciones y cursos relacionados con la materia. La empresa adjudicataria remitirá al Ayuntamiento la titulación del personal del servicio. La empresa adjudicataria sustituirá en el momento la baja del personal de servicios, permisos por asuntos propios y similares, con el fin de que exista en todo momento los recursos humanos necesarios para el servicio. En caso de sustitución, el sustituto deberá poseer la titulación y competencia lingüística que se indicaran en las líneas siguientes. La empresa deberá adjuntar certificación actualizada de los delitos de carácter sexual del personal contratado o autorizar al Ayuntamiento de Berriz para la consulta de datos de personal en el registro de delitos sexuales (Ley 26/2015, de 28 de julio).

2.3 Objetivos

- Fomentar el papel preventivo y de promoción de la salud.
- Potenciar la participación social de las personas mayores en la comunidad, abriendo el centro al entorno sociocomunitario.
- Mantener un enfoque comunitario de intervención gerontológica y de envejecimiento activo, frente a un planteamiento más asistencial.
- Avanzar en la capacitación y autogestión de las personas mayores.

Para ello, se realizarán actividades relacionadas con las siguientes áreas:

- Ocio creativo: Actividades destinadas a la adquisición de hábitos, conocimientos y actitudes

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

zahartze positiboa eta osasungarria lortzen eta denbora libre modu esanguratsuan okupatzen laguntzen dutenak, gustokua ez den bakardadea saihestuz.

- Osasunaren sustapena: Mantentze psiko-fisikoko jarduerak, jarduera fisikoa eta mentala sustatzera bideratuak, bai eta doikuntza emozionala ere, hala nola memoria-tailerrak, gimnasia, bizitza osasuntsua, yoga...

- Gizartean parte hartzea eta komunitatean integratzea: gizartean parte hartzeko eta pertsonen arteko komunikaziorako jarrerak eta trebetasunak sustatzeko jarduerak. Adinekoek komunitateari laguntzeko duten aisialdia eta esperientzia bideratzeko jarduerak. Belaunaldien arteko truke-jarduerak, belaunaldien artean elkartzeko eta trukatzeko espazioak eta estrategiak sortzeko.

- Kultura eta hezkuntza: Ikasteko gaitasuna eta ingurunean parte-hartze kulturala sustatzera eta askotariko ezagutzak eta teknologia berriekin lotutakoak eskuratzea ahalbidetzera zuzendutako jarduerak.

Aipatutako jarduera guztiak hartzailen arabera moldatu daitezke; banaka, taldeka edo komunitate osoari bideratuta.

Jarduera programa urtean zehar landuko da.

Udalak zuzenean antolatu eta programatutako zahartze aktiborako jarduerak, lehentasuna izango dute zentroan ohikoak diren jarduerekin alderatuz.

Gainera, programatutako jarduerak ez dute beste entitate batzuek antolatutako zerbitzu eta/edo

que contribuyan a un envejecimiento positivo y saludable y a proporcionar una ocupación significativa del tiempo libre, evitando la soledad no deseada.

- Promoción de la salud: Actividades de mantenimiento psico-físico, destinadas a potenciar la actividad física y mental así como el ajuste emocional como pueden ser talleres de memoria, gimnasia, vida sana, yoga, ...

- Participación social e integración en la comunidad: Actividades de promoción de actitudes y habilidades para la participación social y la comunicación interpersonal. Actividades destinadas a canalizar el tiempo libre y la experiencia de las personas mayores en apoyo a la comunidad. Actividades de intercambio intergeneracional destinadas a crear espacios y estrategias de encuentro e intercambio con entre generaciones.

- Cultura y educación: Actividades dirigidas a fomentar la capacidad de aprendizaje, la participación cultural en el entorno y posibilitar la adquisición de conocimientos diversos y los relacionados con las nuevas tecnologías para disminuir la brecha digital asociada a la edad.

Todas las actividades de las áreas relacionadas podrán realizarse en función de las personas destinatarias, de forma individual, grupal o bien orientadas a la comunidad en general.

El programa se desarrollará a lo largo del año.

Las actividades de envejecimiento activo que sean organizadas y programadas directamente por el Ayuntamiento, tendrán prioridad respecto a

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

jarduerak estaliko. Horregatik uneoro koordinazioa egongo da Berrizko udalaren eta esleitutako enpresaren artean.

las actividades que ordinariamente se desarrollen en el centro.

Además, en ningún caso, las actividades programadas podrán solapar actividades y/o servicio que y ase prestan desde otras entidades. En ese sentido existirá la coordinación constante entre el Ayuntamiento de Berriz y la empresa adjudicataria.

3. ALDERDI BIEN ESKUBIDE ETA BETEBEHARRAK

3.1 Udalarena:

- Zerbitzuarekin zuzenean lotutako kexak, iradokizunak edo eskaerak jakinaraztea.
- Esleipendunak aurkeztu beharreko hileko fakturaren jarraipena eta ordainketa.
- Kontratua aldatzea, indarrean dagoen legedian ezarritakoaren arabera. - Zentroko instalazioen erabilera puntuala uztea komunitateko erakunde edo elkarteentzako jarduerak hartzeko, betiere zentroaren funtzionamendu normalarekin bateragarriak badira. Eskaerak Tokiko Garapen Sozioekonomikoko Arloak ebatziko ditu, eskaeraren hurrenkeraren arabera, ikastetxeko erakunde kudeatzailearekin koordinatuta, eta ordutegi eta espazio berean eskaera bat baino gehiago aurkeztzen badira, lehentasuna izango dute Berrizko Udalean erregistratutako elkarteek.

3.2 Erakunde esleipenduna

3.2.1 Betebehar orokorrak

3. DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES

3.1 Del Ayuntamiento:

- Comunicar quejas, sugerencias o peticiones directamente relacionadas con el servicio.
- Seguimiento y pago de la factura mensual a presentar por el adjudicatario.
- Modificar el contrato en los términos establecidos en la legislación vigente.
- Conceder el uso puntual de las instalaciones del centro para acoger actividades de entidades o asociaciones de la comunidad, siempre que sean compatibles con el normal funcionamiento del centro. Las solicitudes se resolverán, por orden de petición, por el Área de Desarrollo Socioeconómico Local, en coordinación con la entidad gestora del Centro y tendrán prioridad, en caso de concurrir varias peticiones en el mismo horario y espacio, las asociaciones registradas en el Ayuntamiento de Berriz.

3.2 De la entidad adjudicataria

3.2.1 Obligaciones generales

- Zerbitzua ematea, klausula teknikoen pleguan eta enpresak aurkeztutako proiektu teknikoan ezarritakoaren arabera.

- Berrizko Udalak ematen dituen jarraibideetara egokituko da, eta Berrizko Udalak ezartzen dituen egiaztapen-jarduerak ahalbidetuko ditu, bai instalazioei dagokienez, bai funtzionamenduari eta finantza-kontrolari dagokienez.

- Esleipendunak ezin izango ditu kontratuaren ondoriozko eskubide eta betebeharrak laga edo azpikontratatu udal honen baimenik gabe, eta hemen xedatutakoa haustea izango da kontratua suntsiarazteko arrazoia.

- Datu Pertsonalen Babesari buruz indarrean dagoen legeria betetzen dela bermatuko du.

- Prestar el servicio según lo dispuesto en el pliego de cláusulas técnicas y en el proyecto técnico presentado por la empresa.

- Se ajustará a las directrices que el Ayuntamiento de Berriz impartan y permitirá las actuaciones de comprobación que tanto en lo relativo a las instalaciones como al funcionamiento y al control financiero se determinen por parte del Ayuntamiento de Berriz.

- El adjudicatario no podrá ceder o subcontratar los derechos y obligaciones dimanantes del contrato sin autorización de este Ayuntamiento, siendo la infracción de lo aquí dispuesto causa de resolución del contrato.

- Garantizará el cumplimiento de la legislación vigente sobre Protección de Datos de carácter Personal.

3.2.2. Udalaren eta kontratistaren arteko harremana

- Enpresa esleipendunak edozein arazo edo gorabehera garrantzitsuren berri eman beharko dio Berrizko Udalari. Behar adina bilera egingo dira esleipendunaren eta Udaleko Herritartasun Saileko koordinatzailearen artean, lehen adierazitako moduan. Horrekin batera, harremana etengabea eta iraunkorra izango da mugikorraren eta postaren bidez.

3.2.2. Relación Ayuntamiento-contratista

- La empresa adjudicataria deberá comunicar al Ayuntamiento de Berriz cualquier problema o circunstancia relevante que se presente. Se celebrarán cuantas reuniones sean necesarias entre el adjudicatario y el coordinador del departamento de Ciudadanía del Ayuntamiento, en la forma señalada anteriormente. Junto a ello, la relación será continua y constante a través de móvil y correo.

3.3.3 Zerbitzua ematen duten langileei dagokienez

3.3.3 En relación con el personal que presta el servicio

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

- Enpresa esleipendunak zentroa kudeatzeko behar diren langileak kontratatu eta prestatu beharko ditu, bai eta jarduerak egiteko behar beste material eman ere.

- Arreta eman behar du, langileen antolamendua edozein dela ere, zerbitzua ematen den epealdian zehar oporren, baimenen, bajen eta abarren ondorioetarako.

- Beren kontratuagatik prestazio honen xede den zerbitzua ematen duten profesionalei eragiten dieten lan-betebehar guztiei aurre egitea, eta haien ordainsariak, gutxienez, sektoreko erreferentziazko hitzarmen kolektiboari lotuta egotea (Bizkaiko Gizarte Eskuhartzea. 3. Taldea jarduerak dinamizatzeko langileentzat eta 4. Taldea taberna-kafetegiko zerbitzuko langileentzat). Soldataren likidazioa eta ordainketa itundutako egunean eta lekuan egingo dira, unean-unean eta agiri bidez.

- Enpresak kontratu hau gauzatzeko erabiliko dituen langileen eta Berrizko Udalaren artean ez da inolako lan-harremanik ezartzen, ez eta lan-eskubiderik edo bestelakorik ere. Enpresa esleipendunak zuzenean erantzun beharko du aldeetako edozeinek kontratua deuseztatzearen ondorioz sor daitezkeen kalte-ordainen aurrean.

4. GIZA BALIABIDEAK

Interesgarria da enpresaren benetako funtzionamendua ezagutzea. Hori dela eta, esleipendunak aurkezpen txiki bat egingo du,

- La empresa adjudicataria deberá contratar y formar al personal necesario para la gestión del Centro, así como a dotarles de los materiales suficientes para la realización de las actividades.

- Debe cubrir la atención independientemente de la organización de su personal, a efectos de vacaciones, permisos, bajas... durante el periodo de servicio-

- Hacer frente de todas las obligaciones laborales que les afecten a los profesionales que por su contrato presten el servicio objeto de esta prestación, estando sus retribuciones sujetas como mínimo al Convenio colectivo de referencia en el sector (Intervención Social de Bizkaia. Grupo 3 para el personal de dinamización de actividades y Grupo 4 para el personal del servicio de bar-cafetería). La liquidación y el pago del salario se harán puntual y documentalmente en la fecha y lugar convenidos.

- No se establece ninguna relación laboral, ni por tanto ningún derecho laboral ni de otro tipo, entre el personal que la empresa destine a la ejecución del presente contrato y el Ayuntamiento de Berriz, debiendo responder la empresa adjudicataria directamente de las indemnizaciones que se puedan causar como consecuencia de la rescisión del mismo, por cualquiera de las partes.

4. RECURSO HUMANOS

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

honako puntu hauek eta interesgarritzat jotzen dituenak azalduz: helbide soziala, lan-taldearen curriculum akademikoa eta profesionala, egiten dituen ohiko eta ezohiko jarduerak, organigrama...

Erakunde kontratistak beharrezko giza baliabideak izan beharko ditu deskribatutako eginkizun guztiak betetzeko.

Taldeko kide diren profesional guztiek, bai jarduerak dinamizatzeko, bai taberna-kafetegia kudeatzeko, B2 euskara-eskakizuna izan beharko dute egiaztatuta, bai eta adinekoekin jarduerak dinamizatzen eta ostalaritzaren sektorean duten prestakuntzaren eta esperientziaren ebidentzia ere.

Enpresa esleipendunak zuzenean beteko ditu bere ardurapeko pertsonen lana antolatzeko eta zuzentzeko ahalmenak, bai eta laneko arriskuen prebentzioaren arloan indarrean dauden xedapenak betetzea ere.

Berrizko Udalak ez du inolako antolaketa- edo zuzendaritza-ahalmenik izango enpresa esleipendunarentzat lan egiten duten pertsonen dagokienez, eta ez du inolako harreman juridiko, laboral, zibil edo administratiborik izango enpresa esleipendunarekin.

Enpresa esleipendunak bere gain hartuko ditu enpresa-jarduerari dagozkion arriskuak, betebeharrak eta erantzukizunak. Horrela, esleipendunarekin modu iraunkorrean edo aldi baterako lan egiten duten pertsona guztiak

Resulta interesante conocer el funcionamiento real de la empresa. Por ello, el adjudicatario realizará una pequeña presentación explicando los siguientes puntos y los que considera de interés: domicilio social, currículum académico y profesional del equipo de trabajo, actividades ordinarias y extraordinarias que realiza, organigrama...

La entidad contratista deberá disponer de los medios humanos necesarios para el cumplimiento de todas las funciones descritas.

Todos los profesionales que formen parte del equipo, tanto para la dinamización de actividades como para la gestión del bar-cafetería, deberán contar con el perfil B2 de euskera acreditado así como evidencia de su formación y experiencia previa en la dinamización de actividades con personas mayores y en el sector de la hostelería.

La empresa adjudicataria ejercerá directamente las facultades de organización y dirección del trabajo de las personas a su cargo, así como el cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia de prevención de riesgos laborales.

El Ayuntamiento de Berriz no tendrá ninguna facultad organizativa o de dirección respecto de las personas que presten sus servicios para la empresa adjudicataria, ni tendrá relación jurídica, laboral, civil o administrativa alguna con las mismas.

La empresa adjudicataria asumirá los riesgos,

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

enpresaren zuzeneko erantzukizuna izango dira, eta funtzionalki eta organikoki haren mende egongo dira. Beraz, ez dute inolako lan-harremanik izango Berrizko Udalarekin, eta esleipendunak bere gain hartu beharko ditu pertsona horiei buruz indarrean dagoen araudiaren ondoriozko gizarte-, lan- eta zerga-kostu guztiak. Berrizko Udalak ez du inolako erantzukizunik izango.

Berrizko Udalaren erantzukizuna ez da izango enpresa esleipendunean edo haren ordezkarietan emandako zerbitzuek hirugarrenei edo erakundeei eragindako kalteak.

4.1 Langileak kontratatzea:

Kontratututako langileek indarrean dagoen lan-legeriak eta gizarte-segurantzak eskatutako baldintzak bete beharko dituzte, eta hitzarmenean jasotako soldatak ziurtatu beharko dituzte.

Udalak TC-2 agirien kopia bat eskatuko dio esleipendunari, eta dagozkion ordainagiriak eta langileen nominen kopiak eskatu ahal izango dira.

obligaciones y responsabilidades inherentes a la actividad empresarial. De esta forma, todas las personas que trabajen de forma permanente o temporal con el adjudicatario serán responsabilidad directa de la empresa y dependerán funcional y orgánicamente de la misma. Por lo tanto, no tendrán relación laboral alguna con el Ayuntamiento de Berriz, debiendo el adjudicatario asumir todos los costes sociales, laborales y fiscales derivados de la normativa vigente sobre estas personas. El Ayuntamiento de Berriz no incurrirá en responsabilidad alguna.

No serán responsabilidad del Ayuntamiento de Berriz los daños causados a terceros o a entidades, por los servicios prestados en la empresa adjudicataria o en su representación.

4.1 Contratación de personal:

Los trabajadores contratados deberán cumplir los requisitos exigidos por la legislación laboral y la seguridad social vigente y asegurar los salarios recogidos en el convenio.

El Ayuntamiento solicitará al adjudicatario una copia de los TC-2, así como, se podrán solicitar los recibos correspondientes y las copias de las nóminas del personal.

5. KONTRATUAREN IRAUPENA

Zerbitzu honetan aurreikusitako gauzatze epea urtebetekoa (1) izango da sinatzen den

5. DURACIÓN DEL CONTRATO

El plazo previsto para la ejecución de este servicio es de un (1) año desde su formalización con un máximo de tres (3) prórrogas anuales

momentutik, gehienez hiru (3) urteko luzapena izango duelarik

6. URTEKO GASTUAREN MUGA

Adinekoen Zentroaren Dinamizazio Zerbitzuaren gehieneko aurrekontua, Udalak zerbitzurako urtero jarritako aurrekontu-partida izango da.

6. LÍMITE GASTO ANUAL

El Servicio de Dinamización del Centro de Personas Mayores tendrá como límite la dotación de la partida presupuestaria que para dicho fin establezca el Ayuntamiento de Berriz anualmente.

7. KONTRATUAREN PREZIOA

Kontratuaren aurrekontu zenbatetsia eta gehienekoa 100.708,60 eurokoa da lehenengo urterako, BEZik gabe, eta 110.779,46 eurokoa balio erantsiaren gaineko zerga barne, % 10ekoa.

Kontratuaren osotasunerako aurreikusitako aurrekontua, luzapenak barne, gertatzen badira, 402.834,40€-koa da, % 10eko BEZik gabe.

7. PRECIO DEL CONTRATO

El presupuesto estimado y máximo del contrato es de 100.708,60€ para el primer año, IVA excluido, y de 110.779,46€ incluido el Impuesto sobre el Valor Añadido del 10%.

El presupuesto estimado para la globalidad del contrato, incluidas prorrogas, si se produjeran, es de 402.834,40€, IVA de 10% excluido.

8. BALORAZIO-IRIZPIDEAK

8.1. Irizpide objektiboak. 60 puntu, gehienez.

- Proiektuaren proposamen ekonomikoa: **gehienez 30 puntu.** Puntuaziorik handiena preziorik merkeenari emango zaio.
- Zerbitzua emateari dagokionez. **30 puntu, gehienez.**
 - Urteko tailerren kopurua. Agiri teknikoan deskribatutako arloekin zerikusia duten tailerren kopurua baloratuko da. Puntu 1 tailer bakoitzeko. **10 puntu, gehienez.**

8. CRITERIOS DE VALORACIÓN

8.1. Criterios objetivos. Hasta 60 puntos.

- Propuesta económica del proyecto: **máximo 30 puntos.** La mayor puntuación se otorgará al precio más económico.
- En relación con la prestación del servicio. **Hasta 30 puntos.**
 - Número de talleres al año. Se valorará el número de talleres relacionados con las áreas descritas en el Pliego técnico. 1 punto por taller. **Hasta 10 puntos.**

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

- Kontratua garatuko duten langileentzat, zahartze aktiboan eta dinamizazio komunitarioan esku hartzeari buruzko etengabeko prestakuntza-plana: **10 puntu, gehienez.**
 - 10-20 ordu langile bakoitzeko: 2,5 puntu.
 - 21 eta 40 ordu bitartean langile bakoitzeko: 5 puntu.
 - 40 ordutik gorakoak langile bakoitzeko: 10 puntu.
- Erabiltzaileen parte-hartzea: urteko ekintzak, erabiltzaileek zentroaren dinamikan parte-hartze formala eta adierazgarria izan dezaten. Atal honetan, erabiltzaileek kontratuaren xede diren ekintzen garapenean parte har dezaten sustatu nahi da, hala nola dinamizazio-jardueren aukeraketan, maiztasunean eta Zentroaren antolaketan parte hartzean. Ekintza horien izenak jasoko dira. Ekintza bakoitzak 2,5 puntu. **10 puntu, gehienez.**

- Plan de formación continua sobre intervención en envejecimiento activo y dinamización comunitaria para las/os trabajadoras/os que van a desarrollar el contrato: **Hasta 10 puntos.**
 - Entre 10 y 20 horas/trabajador: 2,5 puntos.
 - Entre 21 y 40 horas/ trabajador: 5 puntos.
 - De más de 40 horas/trabajador: 10 puntos.
- Participación de los usuarios: acciones anuales que propicien la participación formal y representativa de las personas usuarias en la dinámica del centro. En el presente apartado se pretende fomentar la participación de las personas usuarias en el desarrollo de las acciones objeto del contrato tales como elección de las actividades de dinamización, frecuencia, participación en la organización del Centro. Se incluirá denominación de las citadas acciones. Cada acción 2,5 puntos. **Hasta 10 puntos.**

8.2 Irizpide subjektiboak. 30 puntu gehienez

Balorazio teknikoa esleipen-irizpide hauen arabera banatuko da:

- Memoria: Enpresa lizitatzailerak esku hartzearen azalpen-memoria bat aurkeztuko dute. Memoria horretan, gutxienez, honako eduki eta atal hauek jaso beharko dira: Balorazio

8.2 Criterios subjetivos. Hasta 30 puntos

Valoración técnica que se distribuirán según los siguientes criterios de asignación:

- Memoria: Las empresas licitadoras presentarán una memoria explicativa de la intervención que habrá de contemplar, al menos, los siguientes contenidos y apartados. La valoración técnica se

teknikoa esleipen-irizpide hauen arabera banatuko da:

- Memoriaren koherentzia kontratuaren xedearekin eta plegu teknikoan adierazitako helburuekin **10 puntu**
- Jarduera-plana: helburuak, hartzaileak, jarduerak eta tailerrak (plangintza eta metodologia), kafetegirako espazioa barne. **10 puntu**
- Antolaketa-eredua: funtzionamendua, kronograma, udalarekiko koordinazioa. **5 puntu**
- Proiektua ebaluatzeko proposamen metodologikoa: - Adierazle kuantitatiboak eta kualitatiboak definitzea. **5 puntu**

8.3 Hobekuntzak eskaintzea. 10 puntu gehienez

- Gogobetetze-inkestak egitea. **5 puntu.**
- Jarduerak hedatzeko metodo berritzaileak. **5 puntu**

9. HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

Komunikazio idatziak euskaraz eta gatzelaniaz egingo dira, salbu eta igorleak eta hartzaileak euskara hutsean egitea erabakitzen badute. Kontratuaren helburuetako bat herritarrei zerbitzuak ematea denez, erabiltzaileak aukeratzen duen hizkuntza erabiliko da enpresa esleipendunaren eta erabiltzaileen artean bai idatziz eta bai ahoz.

distribuirá según los siguientes criterios de asignación:

- Coherencia de la memoria con el objeto del contrato y los objetivos señalados en el Pliego técnico **10 puntos**
- Plan de actuaciones: objetivos, destinatarios, actividades y talleres (planificación y metodología), incluyendo el espacio destinado a la cafetería. **10 puntos**
- Modelo organizativo: funcionamiento, cronograma, coordinación con el Ayuntamiento. **5 puntos**
- Propuesta metodológica de evaluación del Proyecto: - Definición de indicadores cuantitativos y cualitativos. **5 puntos**

8.3. Mejoras. Hasta 10 puntos

- Realización de encuestas de satisfacción. **5 puntos.**
- Métodos novedosas de difusión de las actividades. **5 puntos**

9. CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

Las notificaciones y comunicaciones de todo tipo que la empresa encargada de la ejecución dirija a las personas físicas se realizarán en las dos lenguas oficiales, sin perjuicio de que en cualquier momento el ciudadano/a pueda ejercer su derecho a la opción de lengua y pueda demandar el uso de una sola de las lenguas oficiales.

Si por aplicación de la ley o de las correspondientes cláusulas del convenio colectivo

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

Legea edo aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboko klausulak aplikatuz, esleipendun berriak kontratuan atxikitako langileak subrogatu behar baditu lan-harremanei dagokienez, eta horiek ez badaukate hizkuntza gaitasunik, kontratuko klausuletan hizkuntzari buruz ezarritako baldintzak betetzeko, kontratuan eskatzen den bezala, euskara ezagutzen eta erabiltzen duten langileak hartu beharko ditu esleipendun berriak langile subrogatuen ordezkapenak egiteko.

aplicable, el nuevo adjudicatario hubiera de subrogarse en las relaciones laborales con el colectivo de trabajadores/as adscrito al contrato extinguido, y éste no estuviera capacitado lingüísticamente para cumplir con los requisitos en la materia establecidos en los pliegos de cláusulas contractuales, el nuevo adjudicatario vendrá obligado a cubrir las sustituciones del personal subrogado que deba realizar con personas que cumplan con el conocimiento y uso del euskera que resulte exigible al contrato en cuestión

10. EMAKUME ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNARI BURUZKO BETEBEHAR BEREZIAK

Kontratua betearazteko aldian sortzen den dokumentazio, publizitate, irudi eta material guztietan sexismorik gabeko hizkera erabiliko da, emakumeen kontrako bereizkeria edo estereotipo sexistak bultzatzen dituzten irudiak saihestuko dira, eta berdintasunaren aldeko irudiak sustatuko dira, presentzia orekatua, aniztasuna, erantzukidetasuna eta rol eta genero-identitate pluraltasuna bultzatzen direlarik.

10. OBLIGACIONES ESPECIALES EN MATERIA DE IGUALDAD ENTRE MUJERES Y HOMBRES

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales que se generen durante la realización del contrato deberán hacer un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

Berrizen, 2024ko maiatzean

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOKO TEKNIKARIA

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

Iturritza 51 • 48240 Berriz ☎ 946 824 525 • ✉ gizarte3@berriz.eus

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

Iturritza 51 • 48240 Berriz ☎ 946 824 525 • ✉ gizarte3@berriz.eus

ERANSKINA – ANEXO I

Taberna-kafetegi zerbitzuaren prezioak
Precios del servicio del bar-cafetería

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

Iturritza 51 • 48240 Berriz ☎ 946 824 525 • ✉ gizarte3@berriz.eus

NAGUSIEN ETXEA PREZIOAK

FRESKAGARRIAK - REFRESCOS			KAFEAK			ARDOAK - VINOS			GARAGARDOAK - CERVEZAS			KONBINATUAK			WHISKY		
	+65 urte	Arrunta		+65 urte	Arrunta		+65 urte	Arrunta		+65 urte	Arrunta		+65 urte	Arrunta		+65 urte	Arrunta
Vermout	2,40 €	3,00 €	Solo Cortado	1,20 €	1,50 €	Txikito Normal	0,70 €	0,80 €	Amstel 0,0 tostada 25cl	1,70 €	2,10 €	Cacique Brugal	5,10 €	6,00 €	Ballantines-J.B	3,40 €	4,00 €
Marianito	1,90 €	2,40 €	Con Leche	1,30 €	1,60 €	Eskilla - Oja	1,20 €	1,40 €	El Alcázar 33cl	2,15 €	2,70 €	Vodka Absolut	5,10 €	6,00 €	½ Ballantines	2,55 €	3,00 €
Kas-Coca cola-Tonica	1,90 €	2,40 €	Con Leche Soja...	1,30 €	1,60 €	Rueda - Luis Cañas	1,30 €	1,50 €	El Águila 33cl	2,15 €	2,70 €	Beefeater--Tanqueray	5,10 €	6,00 €	BRANDY-COÑAC		
Bitter Kas--Cinzano	2,00 €	2,50 €	Con Leche en Vaso	1,35 €	1,70 €	Txakoli Blzkaia	1,90 €	2,20 €	Zurito	1,20 €	1,50 €	Ballantines-J.B.	5,10 €	6,00 €	Magno	3,00 €	3,50 €
Zumos	1,90 €	2,40 €	Descafeinado o Grande	1,30 €	1,60 €	Sidra Natural	1,10 €	1,30 €	Zurito Tostado	1,35 €	1,70 €	LIKOREAK			1/2 Magno	2,40 €	2,80 €
Batidos	2,00 €	2,50 €	Descafeinado o Pequeño	1,20 €	1,50 €	Mosto Txiki	0,85 €	1,00 €	Zurito Radler	1,45 €	1,80 €	La Navarra -Copa	2,40 €	2,80 €	GINEBRA--RON		
Acuaris--Nestea	2,00 €	2,50 €	Vaso de Leche	1,20 €	1,50 €	Mosto Handi	1,70 €	2,00 €	Caña	2,00 €	2,50 €	La Navarra-Txupito	2,05 €	2,40 €	Beefeater -Copa	3,00 €	3,50 €
Agua 33 cl	0,90 €	1,10 €	Infusiones	1,20 €	1,50 €	Crianza	1,70 €	2,00 €	Caña Tostada	2,15 €	2,70 €	Rua Vieja -Copa	2,55 €	3,00 €	Beefeater-txupito	2,55 €	3,00 €
Vichy Catalan	1,70 €	2,10 €	Infusiones 2 Sobres	1,45 €	1,80 €	½ Kalimotxo	2,10 €	2,60 €	Caña Radler	2,25 €	2,80 €	Rua Vieja -txupito	2,05 €	2,40 €	Cacique Copa	3,00 €	3,50 €
			Infusiones Especiales	1,35 €	1,70 €	Kalimotxo	2,55 €	3,20 €	Pika	2,80 €	3,50 €	BESTELAKOAK - OTROS			Cacique Txupito	2,55 €	3,00 €
			Café con Txorrostada	1,45 €	1,80 €				Heineken 25cl	1,70 €	2,10 €	Snacks	1,20 €	1,50 €			
			Café con Magno	1,60 €	2,00 €				Radler 33cl	2,25 €	2,80 €	Pintxos	1,20 €	1,50 €			
			Carajillo-Ron-Coñac	2,40 €	3,00 €				18/70	2,15 €	2,70 €	Dulces repostería	1,20 €	1,50 €			
			ColaCao -chocolate	1,35 €	1,70 €				Amstel 0,0 tostada 33cl	2,15 €	2,70 €						

TOKIKO GARAPEN SOZIOEKONOMIKOAREN ARLOA

Iturritza 51 • 48240 Berriz ☎ 946 824 525 • ✉ gizarte3@berriz.eus